

BESCHEINIGUNG
Typ-Prüfung nach **EN 488:2015****CERTIFICATE**
*Type-testing according EN 488:2015***DG-KB-TB-BS-2016-HST-001**

Wir bescheinigen, dass eine Typenprüfung an Kugelhähnen des Typs
We herewith certify, that type testing of ball valves of type

Klinger Ballostar KHSVI-VVS

unter unserer Aufsicht durchgeführt worden ist.
has been performed under our supervision.

Hersteller/*Manufacturer:*

Klinger Fluid Control GmbH
Am Kanal 8-10
2352 Gumpoldskirchen, Österreich

Basierend auf den Ergebnissen bestätigen wir, dass die Kugelhähne des oben
genannten Typs im Nennweitenbereich

Based on the results we confirm, that ball valves of the above mentioned type
within the range of

DN 150 - DN 800

die Anforderungen der Norm hinsichtlich der Typenprüfung erfüllen.
satisfy the requirements of the standard related to type testing.

An jeweils einem Kugelhahn der Nennweiten DN 150 und DN 400 wurden alle in
der Norm spezifizierten Tests durchgeführt.

On each ball valve, one of nominal size DN 150 and one of DN 400 all tests
specified in the standard were carried out.

Bei der Prüfung der Sitzdichtheit wurde bei allen Prüfungen Leckrate A (keine
Leckage) erreicht.

All leak-tightness tests of the seat resulted in maximum seat leakage rate A (no
leakage).

Details zum Prüfungsablauf und den Ergebnissen finden sich im Bericht
Details of the test procedure and the results are recorded in report

WP 16-0215/SAL vom/dated 14. März 2016und seinen Anlagen/*and its attachments***Hb-147 (KHSVI-VVS DN150), Hb-147 (KHSVI-VVS DN400)**

Wien/Vienna, 2016-03-22



DI Martin Schwarz
TÜV AUSTRIA Services GmbH
Geschäftsbereich Druckgeräte

ATTESTATION

Contrôles de type selon la norme **EN 488:2015**

DG-KB-TB-BS-2016-HST-001

Nous attestons qu'un essai de type a été réalisé sur les robinets à bille de type

Klinger Ballostar KHSVI-VVS

sous notre surveillance.

Fabricant :
Klinger Fluid Control GmbH
Am Kanal 8-10
2352 Gumpoldskirchen
Autriche

Basé sur les résultats, nous confirmons que les robinets à bille du type mentionné ci-dessus, pour le diamètre nominal
DN 150 - DN 800

satisfont à la norme au regard de l'essai de type.

Tous les essais spécifiés dans la norme ont été effectués sur respectivement un robinet à bille des diamètres nominaux DN150 et DN400.

Lors du contrôle d'étanchéité le taux de fuite a atteint le niveau A (zero fuite) à tous les tests.

Des détails concernant le déroulement des tests et les résultats sont disponibles dans le compte-rendu

WP 16-0215/SAL du 14 mars 2016

et de ses annexes

Hb-147 (KHSVI-VVS DN150), Hb-147 (KHSVI-VVS DN400)

Vienne, le 22/03/2016



DI Martin Schwarz
TÜV AUSTRIA Services GmbH
Unité appareils sous pression